

VISUALIZZAZIONE DISPLAY E FUNZIONE DEI TASTI (figura 1)

- 1 Il display a 3 cifre normalmente visualizza la temperatura della camera.
- 2 I tasti  e  modificano il setpoint (temperatura di cottura).
- 3 Il tasto  visualizza la temperatura di setpoint (temperatura di cottura).
- 4 Il tasto  consente di accedere alla programmazione dello strumento (per personale addetto alla manutenzione con password di protezione).
- 5 Spia a LED che indica l'accensione delle resistenze.

MODIFICA DEL SETPOINT (TEMPERATURA DI COTTURA)

Per impostare la temperatura di cottura seguire i passi successivi:

- 1 Premere il tasto  per visualizzare la temperatura di cottura impostata (Figura 2).
- 2 Se si desidera modificare il setpoint premere i tasti  o  per selezionare la nuova temperatura di cottura che verrà automaticamente memorizzata (Figura 3).

Dopo qualche secondo il display torna a visualizzare la temperatura della camera; se questa è più bassa della temperatura di setpoint, il led OUT1 si accende ad indicare che le resistenze di riscaldamento sono attive. Il LED si spegnerà quando la temperatura impostata e la temperatura della camera saranno uguali (Figura 4).



Figura 1



Figura 2



Figura 3



Figura 4

DISPLAY AND KEY FUNCTION (Figure 1)

- 1 The 3 digits display normally visualizes chamber temperature.
- 2 Keys  and  allows to modify the firing temperature (setpoint).
- 3 Key  allows to visualize the firing temperature (setpoint).
- 4 Key  allows to enter programming (only for maintenance staff with protection password).
- 5 LED which indicates that heating elements are operating.

MODIFY FIRING TEMPERATURE (SETPOINT)

- To set firing temperature, follow this points:
- 1 Press  to visualize the selected firing temperature (Figure 2).
 - 2 Press  or  to select the new firing temperature which will be automatically stored (Figure 3).

After a few seconds display visualizes again the chamber temperature, if it is lower than the setpoint LED OUT1 will switch on to indicate that heating elements are operating. LED will switch off when setpoint and chamber temperature will be the same (Figure 4).



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4



ANZEIGE UND TASTENFUNKTIONEN (Bild 1)

- 1 3-stellige Anzeige visualisiert normalerweise die Temperatur des Öfens.
- 2 Die Pfeiltasten  und  erlauben, den Sollwert (=Brenntemperatur) zu ändern.
- 3 Die  visualisiert den Sollwert (programmierte Brenntemperatur).
- 4 Die Taste  erlaubt Zugang zur Programmierung des Reglers (diese ist grundsätzlich für qualifiziertes Personal reserviert und ist jedenfalls passwortgeschützt).
- 5 Statusanzeige (LED) signalisiert Einschalten der Heizelemente.

MODIFIZIERUNG DER SOLLWERTEN (BRENNTEMPERATUR)

Um die Brenntemperatur einzustellen, bitte folgende Hinweise beachten:

- 1 Die Taste  betätigen, um die vorprogrammierte Brenntemperatur zu visualisieren (Bild 2).
- 2 Um diesen Temperaturwert zu ändern, die Tasten  oder  betätigen. Die neue Temperatur wird automatisch gespeichert (Bild 3).

Nach einigen Sekunden visualisiert die Anzeige erneut die Temperatur des Öfens; falls die Temperatur im Ofen niedriger als die eingestellte Temperatur ist, dann schaltet das LED /Statusanzeige OUT1 ein (das bedeutet: die Heizelemente sind eingeschaltet). Das LED wird erst ausschalten, wenn die Temperatur im Ofen und die eingestellte Temperatur gleich sein werden (Bild 4).



Bild 1



Bild 2



Bild 3



Bild 4



AFFICHAGE ET TOUCHES (Figure 1)

- 1 L'affichage à 3 chiffres normalement visualise la température de la chambre.
- 2 Les touches  et  modifient la température de cuisson (consigne).
- 3 La touche  visualise la température de cuisson (consigne).
- 4 La touche  permet d'accéder à la programmation (seulement pour personnel de maintenance avec mot de passe).
- 5 LED indiquant que les résistances sont en train de fonctionner.

MODIFIER LA TEMPÉRATURE DE CUISSON (CONSIGNE)

Pour sélectionner la température de cuisson, suivre les points ci-dessous:

- 1 Appuyer  pour visualiser la température de cuisson sélectionnée (Figure 2).
- 2 Appuyer  ou  pour sélectionner la nouvelle température de cuisson qui sera mémorisée automatiquement (Figure 3).

Après quelques instants l'affichage visualise encore la température de la chambre, si elle est inférieure à la consigne le LED OUT1 s'allume à indiquer que les résistances sont en train de fonctionner. Le LED s'éteindra quand la température de consigne et celle de la chambre seront égales (Figure 4).



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4

DISPLAY Y BOTONES (Figura 1)

1 El display a 3 cifras normalmente visualiza la temperatura de la cámara.

2 Los botones  y  modifican la temperatura de cocción (punto de consigna).

3 El botón  visualiza la temperatura de cocción (punto de consigna).

4 El botón  permite la programación (sólo para el personal de mantenimiento con contraseña de protección).

5 Indicador LED que avisa que las resistencias están funcionando.

MODIFICAR LA TEMPERATURA DE COCCIÓN (PUNTO DE CONSIGNA)

Para seleccionar la temperatura de cocción seguir los siguientes pasos:

1 Oprimir el botón  para visualizar la temperatura de cocción configurada (Figura 2).

2 Si se desea modificar el punto de consigna oprimir los botones  o  para seleccionar la nueva temperatura de cocción que vendrá automáticamente memorizada (Figura 3).

Después de cualquier segundo el display vuelve a visualizar la temperatura de la cámara, si esta es más baja del punto de consigna el led OUT1 se enciende e indica que las resistencias están funcionando. El LED se apagará cuando la temperatura configurada y la temperatura de la cámara serán iguales (Figura 4).



Figura 1



Figura 2



Figura 3



Figura 4

